

# LE MAG + QUIMPER

MAGAZINE  
D'INFORMATION  
DE LA VILLE  
DE QUIMPER  
SUPPLÉMENT  
DU MAG + AGGLO

N°69  
MARS/AVR.2017

[www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh)

BUDGET p. IV

# IMPÔT OU SERVICES ?

DÈS DEMAIN/p.III  
Vive le Printemps !

ACTIONS/p.XI  
États généraux

QUARTIERS/p.XIV  
L'Office de tourisme  
déménage

VILLE DE  
QUIMPER



www.rugby-quimper.fr  
www.rugbyeurope.eu



RUGBY

# UN TOURNOI AU TOP

**D**u 6 au 16 avril, six villes de Cornouaille vont accueillir le U18 European Championship, tournoi international de rugby réunissant les meilleurs joueurs de moins de 18 ans.

Vingt sélections nationales, dont la France tenante du titre, vont s'affronter durant cette compétition à élimination directe. Quimper sera au cœur de l'événement en accueillant plusieurs matchs sur ses pelouses de Creac'h Gwen et de Penvillers, à commencer par le quart de finale entre la France et l'Espagne, le vendredi 7 avril à 20h30, puis la finale et la petite finale le samedi 15 avril retransmises sur L'Équipe 21, canal 21 de la TNT. Toutes les rencontres seront filmées et diffusées en streaming dans 150 pays.

Ce championnat organisé selon trois niveaux (championship, trophy et conference) permettra de voir sur les terrains cornouaillais (Quimper, mais aussi Concarneau, Pont-l'Abbé, Douarnenez, Quimperlé et Châteaulin) les meilleurs internationaux européens de moins de 18 ans, ainsi que les joueurs de trois équipes invitées (Japon, États-Unis, Canada).

Ce projet, fédérateur pour le rugby breton, est porté par le comité régional qui en a délégué l'organisation à la fédération du Finistère et aux clubs de Cornouaille. Il va mobiliser plusieurs centaines de bénévoles, issus des différents clubs. L'occasion de montrer la belle vitalité du rugby breton et d'en faire la promotion. « Des actions en direction des scolaires et des étudiants vont être proposées, explique Patrick Donnart, président du Rugby club Quimpérois (RCQ). Sur Quimper, il y aura un tournoi inter-entreprises ainsi qu'un tournoi féminin des Maisons familiales rurales. »

Et pour le club quimpérois, l'actualité sera chargée avec le tournoi international U16, 15 jours plus tard.

SANTÉ

## Mon sang pour les autres

Partagez votre pouvoir, donnez votre sang ! Tel est le mot d'ordre de l'opération Mon sang pour les autres, organisée par l'Établissement français du sang Bretagne, avec les Rotary Clubs de Quimper et la ville de Quimper. Le jeudi 30 mars et le vendredi 31 mars de 11h à 18h, l'Hôtel de Ville de Quimper vous accueille pour une grande collecte de sang. Bien s'hydrater et manger avant le don. Munissez-vous d'une pièce d'identité s'il s'agit d'un premier don.



**TOP DÉPART!**  
Les inscriptions en écoles maternelles et élémentaires publiques de la ville pour la rentrée 2017/2018 sont ouvertes.

Retrouvez toutes les informations sur [www.quimper.bzh/518-inscriptions-scolaires.htm](http://www.quimper.bzh/518-inscriptions-scolaires.htm)



VOUS PARTAGEZ VOTRE MUSIQUE APPART ?

FARTAGEZ AUSSI VOTRE POUVOIR. DONNEZ VOTRE SANG.



[www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh)

## SEMAINES ENCHANTÉES

La 9<sup>e</sup> édition des Semaines de la petite enfance se déroulera du 13 au 18 mars. Des animations d'éveil pour enfants et des spectacles familiaux déclineront le thème de l'enchantement.

[www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh)

## TOUT POUR LA MUSIQUE

Les artistes ont encore jusqu'au 10 mars pour se manifester auprès de la Ville en vue de se produire à la Fête de la musique (tous les styles sont bienvenus !)

Il suffit de télécharger la fiche sur [www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh) et la renvoyer par e-mail à [culture@quimper.bzh](mailto:culture@quimper.bzh)



## ARTISANAT

## Festival pour tous



En 2015, l'événement avait attiré 30 000 visiteurs de toute la Bretagne. La chambre de métiers et de l'artisanat du Finistère et Quimper Événements rééditent le festival de l'Artisanat du 10 au 13 mars au parc des expositions. Dans les deux halls et un chapiteau installé pour l'occasion, 250 exposants se répartissent les espaces consacrés au bâtiment, aux saveurs et gourmandises, à l'artisanat d'art, à l'automobile, au secteur maritime, aux jardins et paysages. Les lauréats du tremplin IDECA – de jeunes entreprises de moins de trois ans – se voient offrir un stand par le Crédit Agricole. Les collectivités territoriales valorisent leurs meilleurs artisans et un espace formation présente plusieurs écoles.

Le programme, les animations et les informations sur [www.quimper-festival-artisanat.bzh](http://www.quimper-festival-artisanat.bzh). Entrée gratuite.



## SPORT

## Objectif Mexique!

La jeune Aurélia Ebatombo du club Quimper Volley 29 est sélectionnée en équipe de France U20. Objectif : le prochain championnat du monde en salle au Mexique. Du haut de ses 18 ans, Aurélia a la farouche intention d'y qualifier l'équipe de France. Allez Aurélia !

À Creach Gwen, on peut aussi pratiquer des activités nautiques.



## SPORT

# VIVE LE PRINTEMPS !

**M**ercredi 19 avril de 10h à 18h, le Parc de sport et loisirs de Creac'h Gwen accueille les sportifs dans un cadre verdoyant et convivial. L'espace d'une journée bien remplie, la centaine de clubs sportifs quimpérois vous propose de tester seul ou en famille plus de vingt-cinq sports et activités de loisirs différents, du football au rugby, du roller à la pêche en passant par la voile, l'escalade ou le cheval. Les plus petits pourront participer à la traditionnelle chasse aux œufs sous forme de

course d'orientation. Les sportifs de haut niveau répondront présent avec des ateliers animés par les joueurs de basket de l'UJAP Quimper 29 et les volleyeuses du Quimper Volley 29. Des animations et des surprises vous attendent. Il sera également possible de se restaurer sur place.



Renseignements auprès de la direction du sport, Hôtel de Ville et d'Agglomération : 44, place Saint-Corentin. Tél. 02 98 98 89 28. Mail : [service.sport@quimper.bzh](mailto:service.sport@quimper.bzh).

# 62 968

C'est le nombre d'entrées payantes totalisées par Quai Dupleix sur l'année 2016, soit une progression de 22 % par rapport à 2015. Un record absolu pour le cinéma d'Art et essai indépendant quimpérois, qui efface des tablettes les 58 218 entrées obtenues en 2011. 3 041 séances ont été programmées en 2016. Les cinq films les plus vus de l'année en termes d'entrées ont été *I, Daniel Blake* (2 897), *La Fille de Brest* (2 609), *Les Innocentes* (2 329), *Ma Vie de Courgette* (1 539) et *Juste la fin du monde* (1921).

A photograph of a classroom. In the foreground, the back of a woman's head and shoulders is visible; she has short brown hair and is wearing a dark blue dress with white polka dots. In the background, a teacher with dark hair, wearing a floral top and a light-colored cardigan, stands near a desk. A young boy in a green shirt is at another desk. The room is filled with colorful desks and chairs, and there are windows with curtains in the background.

Photo de couverture :  
Gérer une collectivité,  
c'est aussi faire des choix.

BUDGET

# IMPÔT OU SERVICES ?

La Ville organise du 17 au 27 mars ses états généraux des politiques publiques. Avec, au cœur des réflexions, cette question centrale, aux enjeux forts : faut-il se résoudre à augmenter les taux des impôts locaux ou bien accepter l'ajustement de certains services au public ? Pour 2017, la décision est prise : pas d'augmentation d'impôt ! Mais ensuite ? Compte tenu de l'ampleur et du caractère irréversible du désengagement de l'État, impossible hélas de s'épargner plus longtemps une telle réflexion... Il faut trancher ! Ce qui n'empêchera pas de positionner le cas échéant le curseur avec mesure et précaution... Afin d'enrichir la pensée de tous, voici quelques éléments factuels sur la situation financière de notre collectivité.

Le budget de la ville doit composer avec la baisse des dotations de l'État.

Le bâtiment administratif de la Providence représente un investissement total de 5,47 millions d'euros.



**C**ommençons comme il se doit par l'information principale : pour la troisième année consécutive, l'équipe municipale, en tout cas pour ce qui est de sa responsabilité, n'actionnera pas le levier de l'impôt des Quimpérois. Ce n'est pas anodin parce que dans le même temps la baisse de la dotation globale de fonctionnement (DGF) versée par l'État se poursuit à un rythme insistant, voire inexorable. En prenant comme base de référence 2013, cela représente 4,25 millions d'euros de moins perçus en année pleine en 2017, et une perte cumulée de 23 millions d'euros sur l'ensemble du mandat 2014-2020. Cette baisse structurelle des recettes a bien sûr un impact fort sur les équilibres financiers de la ville de Quimper et sur sa capacité d'agir. Ce d'autant plus que la poursuite de la contribution du « bloc communal » au redressement des comptes publics est très plausible et nécessite de ce fait d'être anticipée.

Dans ces conditions, plusieurs grands principes conduisent la stratégie financière de la ville.

D'abord, la maîtrise des dépenses de fonctionnement. Pour ce qui concerne la masse salariale, les hausses liées à l'augmentation du point d'indice des fonctionnaires, la réforme PPCR (parcours professionnels, carrières, rémunérations des fonctionnaires) et aux effets de la GVT (glissement vieillesse technique) seront compensés partiellement par un redéploiement des moyens. Mais d'ores et

déjà, 6 millions d'euros ont été économisés sur la masse salariale entre 2014 et 2016, sur un montant total d'économie de 17 millions depuis le début du mandat.

### RETOURS SUR INVESTISSEMENTS

Ensuite, l'investissement, qui est primordial pour le développement d'un territoire. Dans un contexte financier aussi difficile, avec

peut-être dans un avenir proche des taux d'intérêt moins favorables, il convient de préserver tout en demeurant dans les « clous » d'un niveau soutenable pour les équilibres comptables. Ce qui implique de l'orienter au plus près des besoins et du retour sur investissement pour le territoire et les politiques publiques mises en avant. Pour correspondre à cette indispensable alchimie, le niveau des investissements réalisés à compter de 2016

### POUR UNE VISION COLLECTIVE DE L'ÉPARGNE PUBLIQUE

Comme pour un ménage, il y a le brut et le net. Et à la fin, de l'argent que l'on décide d'investir dans un projet qui nous tient à cœur. Décryptage.

**Épargne de gestion** : il s'agit de la différence entre les recettes de fonctionnement courantes et les dépenses de fonctionnement courantes. Elle sert à couvrir l'annuité de la dette (remboursement annuel du capital de la dette et intérêts annuels de la dette).

**Épargne brute** : il s'agit de la différence entre l'épargne de gestion et les intérêts de la dette. Elle sert à couvrir le remboursement du capital de la dette.

**Épargne nette** : il s'agit de la différence entre l'épargne brute et le remboursement du capital de la dette. Ce surplus d'épargne constitue une part de l'autofinancement par fonds propres des investissements de la collectivité. Plus elle est élevée, moins la collectivité est obligée d'emprunter.

est de 16 millions d'euros par an : une dizaine de millions pour le récurrent (l'entretien et l'amélioration du patrimoine existant) et environ 6 millions d'euros par an pour des projets structurants.

Parmi ces projets qui donnent du sens à l'action municipale, nous pouvons citer la Maison des associations, la salle des fêtes, les nouveaux locaux de l'ARPAQ, le bâtiment administratif de la Providence, la requalification du quartier de Locmaria ou encore la poursuite du schéma directeur du patrimoine administratif et sportif.

## ENDETTEMENT : JUSQU'ICI TOUT VA BIEN...

La ville de Quimper connaît une situation saine en termes d'endettement (près de 60 millions d'euros au 31 décembre 2016). La capacité de désendettement est très en dessous des ratios d'alerte, même si elle dépassera pour la première fois la barre des cinq ans. Néanmoins, dans un contexte de contraction de l'épargne de gestion (voir encadré), la couverture de l'annuité de la dette sera plus sensible dans les années qui viennent. Il faut être conscient que la capacité de désendettement peut se détériorer rapidement avec une épargne en chute. Dans ce contexte délicat, le recours à l'emprunt devra être le plus modéré et le plus raisonnable possible. Ce d'autant plus que le très bas niveau des taux d'intérêt que nous venons de connaître ne saurait être éternel.



Le quartier de Locmaria va bénéficier d'investissements importants en 2017 dont 609 000 euros engagés par la Ville.

En 2017, la Ville va investir 467 000 euros pour le sport.

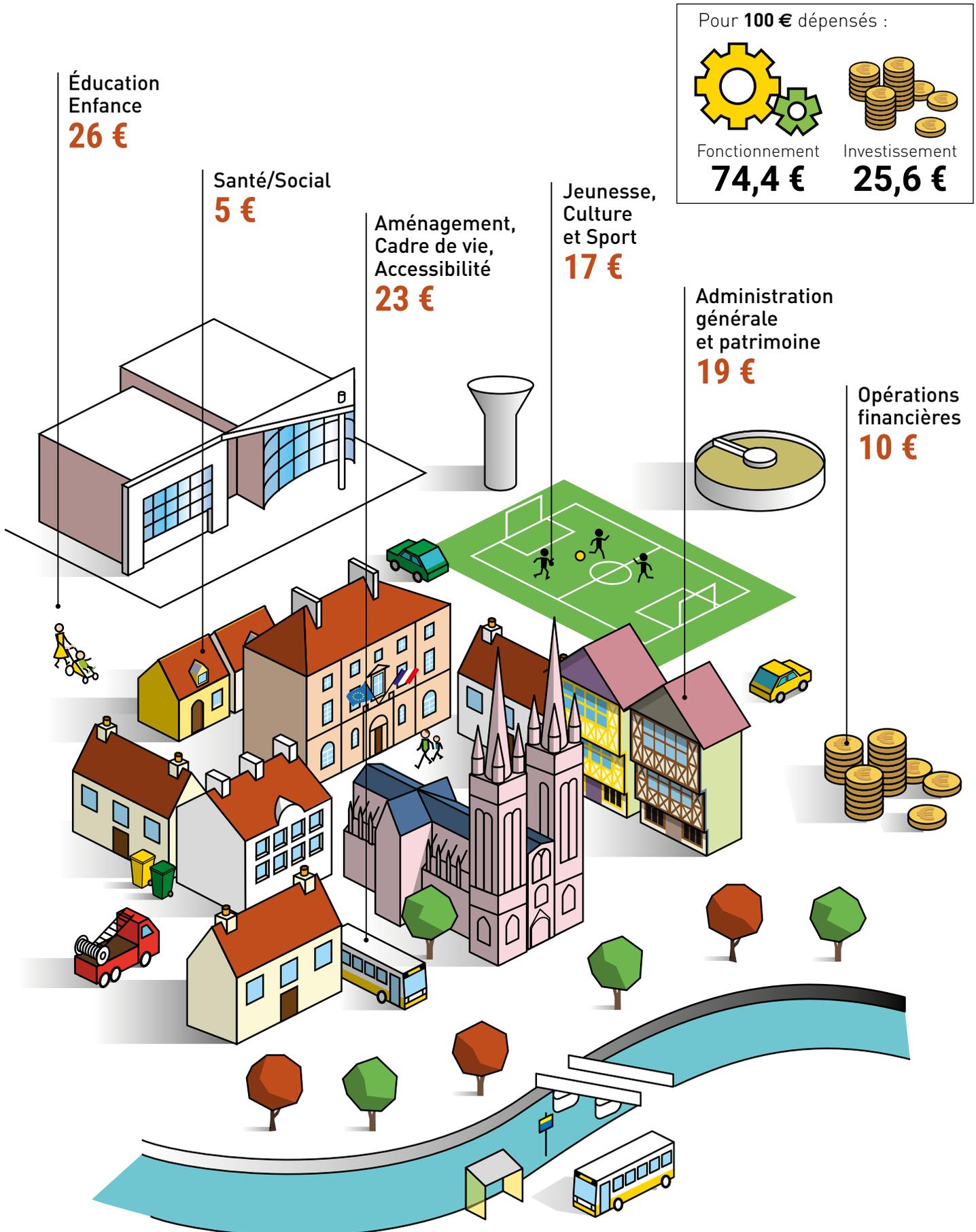


## TAILHOÙ PE SERVIJOÙ ?

Gant an Ti-kêr e vo dalc'het Breudoù ar politikerezhioù publik eus ar 17 betek ar 27 a viz Meurzh. E-kreiz ar prederioù e vo savet ar goulenn bras-mañ : petra eo ar gwellañ, lezel feur an tailhoù lec'hel evel m'emañ bremañ pe derc'hel hor servijoù publik ? Evit 2017 eo bet kemeret an diviz : ne vo ket kresket an tailhoù ! Met goude ? Gant ar Stad o reiñ nebeutoc'h-nebeut, e vo ret deomp ober hor soñj ! Kement-se ne viro ket a deuler evezh, diouzh an dro, da greskiñ anezho gant moull...

**BREUDOÙ** : États généraux,  
**FEUR** : Tax, **EVEZH** : Précaution.

## LES DÉPENSES DE LA VILLE (POUR 100 €)



# RETOUR SUR/DISTRO WAR

## L'ÉMOTION



Le musée des Beaux-Arts et l'Hôtel de Ville ont accueilli du 20 janvier au 11 février une émouvante exposition illustrant le talent de Bernard Canévet, artiste quimpérois récemment disparu.  
[www.bernardcanevet.com](http://www.bernardcanevet.com)



## CAPTIVANT



Le psychologue Jean Epstein a donné le coup d'envoi de l'Institut petite enfance à l'occasion de sa conférence du 20 janvier durant laquelle il a captivé l'auditoire.  
[www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh)  
<http://boris-cyruinik-ipe.fr/>



## LE PALAIS DEVIENT CITÉ

L'inauguration de la nouvelle cité judiciaire s'est déroulée le vendredi 20 janvier. Elle regroupe désormais les tribunaux de grande instance, d'instance, de commerce et le conseil des prud'hommes.



## DU SPORT ET PLUS ENCORE

Du 20 au 22 janvier, les 4<sup>e</sup> championnats de France de parabadminton organisés par la section de l'UJAP ont donné lieu à d'extraordinaires joutes sportives ainsi qu'à de merveilleux moments de partage.

ÉLECTIONS

# COMMENT VOTER ?

**L'élection présidentielle se déroulera les dimanches 23 avril et 7 mai, les législatives les 11 et 18 juin. Plus de 42 000 Quimpérois pourront voter entre 8h et 19h dans 49 bureaux. En cas d'absence, il est possible de voter par procuration. La procédure est simple. Quelques rappels pratiques.**

Où allez-vous voter? Les citoyens inscrits sur les listes électorales vont recevoir une nouvelle carte d'électeur avant le 23 avril. Sur celle-ci figurent le numéro du bureau et son adresse. Les services techniques en baliseront les voies d'accès.

Que vous faut-il apporter? Une pièce d'identité est obligatoire et la carte d'électeur permet de faciliter les opérations. Vous avez déménagé? Si c'est pour un motif professionnel, vous pouvez vous inscrire jusqu'à dix jours avant le scrutin. Vous approchez des 18 ans? Si vous ne vous êtes pas fait recenser ou si vous avez déménagé depuis, faites-vous connaître à la mairie.



Et si vous n'êtes pas là? Pensez dès à présent à confier votre mandat à une personne inscrite à Quimper. Pour cela, rendez-vous au commissariat ou au tribunal d'instance de votre domicile ou de votre lieu de travail avec votre pièce d'identité et pour la personne choisie, ses nom (et nom de jeune fille le cas échéant), prénom, adresse et date de naissance. Le tribunal d'instance de Quimper se trouve désormais au sein de la cité judiciaire, 48A, quai de l'Odet.

Tous les électeurs recevront prochainement une nouvelle carte électorale.

+ Tous les détails au 02 98 98 89 06 et sur le site internet de la Ville [www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh)

CULTURE

## QUI DIT MIEUX ?

Le musée des Beaux-Arts de Quimper est gratuit tous les dimanches de novembre à mars (14h - 17h30). Il ne reste plus que quelques semaines pour en profiter.

Au programme, la richesse des collections permanentes ainsi que l'exposition temporaire Voyages, le goût de l'ailleurs. Elle présente les regards croisés d'artistes



bretons partis au loin pour peindre l'Orient et l'Italie. Toujours sans rien déboursier, vous avez également accès aux visites guidées des 5 et 19 mars (tout public, sans réservation) et à un livret ludique et pédagogique pour les 7 - 12 ans.

+ sur [www.mbaq.fr](http://www.mbaq.fr)

TRAVAUX CENTRE-VILLE

## Dernière ligne droite

Les travaux de renouvellement de réseaux se poursuivent dans le quartier piétonnier du centre-ville. Dans les rue du Sallé et du Lycée, les travaux de chemisage des réseaux humides se sont achevés fin janvier. Une nouvelle phase a ensuite débuté. Elle concerne les réseaux Enedis et les branchements de gaz sur ces deux rues, la place au Beurre et la rue Kergariou. Les réseaux seront ainsi renouvelés fin mars. Depuis le démarrage de ces travaux en septembre, de nombreuses dispositions ont été prises pour informer les riverains et maintenir la circulation piétonne dans le quartier. Au fur et à mesure de l'avancée des travaux, un enrobé provisoire est utilisé pour sécuriser le chantier. Les travaux de réfection définitive des rues piétonnes seront engagés avant l'été. Les zones concernées seront repavées à l'identique afin de rendre toute sa superbe au quartier.

+ Le calendrier des travaux actualisé sur [www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh), rubrique Actualités, travaux.

## SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

**La ville de Quimper soutient les associations quimpéroises qui s'impliquent à travers le monde pour réduire les inégalités.**

# ACTIONS SANS FRONTIÈRE



« Nous avons décidé d'axer l'aide de la Ville sur l'enfance, l'éducation, la malnutrition, la santé, le retour à l'autonomie et le microcrédit », explique Roland Angotti, conseiller municipal délégué à l'économie sociale et solidaire et aux solidarités internationales.

Parmi les associations soutenues de longue date, citons Santamaria Orlea - Pays de Hateg qui œuvre en Roumanie pour améliorer le quotidien des jeunes, ou encore le Cicodes, qui milite pour un monde plus juste et solidaire. Il coordonne chaque année la Fête des droits de toutes les couleurs qui s'est déroulée le 22 janvier.

Autres exemples, l'association des Amis de Mélanie qui aide les habitants d'une ville camerounaise (microcrédit pour le

démarrage d'activités économiques, aide à la scolarisation, etc.), l'association les Cerfs-Volants de Goulven qui intervient à l'hôpital de Bamako au Mali dans le cadre d'opérations chirurgicales spécifiques ou encore l'association Côte d'Ivoire Mahibouo qui développe les échanges culturels, économiques et sociaux.

Chaque année, une enveloppe de 30 000 € est ainsi répartie entre différents projets. En 2016, une douzaine d'associations ont bénéficié de l'aide de la collectivité.

La Ville participe également à l'aide d'urgence collectée par le ministère des Affaires étrangères lors de catastrophes sanitaires ou naturelles. La Ville a, par exemple, aidé les victimes de la crise Ébola (2014) et du séisme au Népal (2015).

Roland Angotti entouré de membres du Cicodes qui ont coordonné la Fête des droits de toutes les couleurs.

## LANGUE BRETONNE

### LA VILLE AGIT !



Dans le cadre de la charte Ya d'ar Brezhoneg signée avec l'Office public de la langue bretonne, Quimper a, en juin 2015, adopté une déclaration solennelle en faveur de la culture bretonne.

Sept axes majeurs d'action se dégagent, au premier rang desquels le développement de la visibilité du breton par une communication

active et l'accroissement de son usage dans les espaces publics.

Les secteurs de la petite enfance, de l'information et de la formation du personnel ont notamment fait l'objet d'une attention particulière. Ces actions ont permis à la Ville d'obtenir le niveau 2 de certification de l'Ofis ar Brezhoneg.

Désormais, la volonté de la municipalité est d'atteindre le niveau 3 d'ici à 2020. Pour ce faire, le bilinguisme sera de plus en plus présent dans les outils de communication de la Ville (dépliants d'information, publications, site Internet, répondeur téléphonique...) dans les documents administratifs, mais également en ce qui concerne toute nouvelle signalétique d'équipement et de voirie.

La Ville illustre ainsi concrètement son investissement et sa volonté d'une valorisation croissante de la langue bretonne.

## SÉCURITÉ

### Les habitants associés

Le dispositif de participation citoyenne se déploie sur Quimper. Créé par l'État en 2011, il vise à améliorer la sécurité des biens et la lutte contre le cambriolage grâce à l'engagement des habitants, et à favoriser des solidarités de voisinage.

C'est une initiative portée par la Ville, en lien avec la préfecture et le procureur de la République, suite à des besoins exprimés par les Quimpérois pour la sécurité de leur propre environnement. Il s'agira pour les habitants impliqués de développer un comportement de nature à mettre en échec la délinquance. Ils auront accès à une formation avec la Police nationale, afin d'apprendre à avoir un autre regard sur la voie publique, des méthodes de réaction face à un événement suspect ou à un fait de nature à troubler la sécurité des personnes et des biens.

Des volontaires seront ainsi susceptibles d'aider les forces de l'ordre en étant relais d'informations. En effet, la police constate qu'actuellement peu de personnes signalent les comportements suspects. Davantage de vigilance pourrait limiter les délits. Bien entendu, les personnes n'auront pas à intervenir elles-mêmes.

DU 17 AU  
27 MARS

POLITIQUES PUBLIQUES

# LES ÉTATS GÉNÉRAUX

**Quel niveau de service public demain pour les Quimpérois ? Ils sont invités à débattre de l'avenir des politiques publiques de la Ville lors des états généraux. Une consultation sera menée du 17 au 27 mars, afin d'éclairer les choix de la municipalité.**

**L**e contexte est inédit. « *La tendance est à la diminution des dotations de l'État et il y a peu de chances que ce mouvement s'inverse à l'issue des échéances électorales à venir* », explique Valérie Gacogne, adjointe chargée de la nouvelle gouvernance des politiques publiques.

**BEAUCOUP D'EFFORTS ONT ÉTÉ FAITS**

Depuis le début du mandat, il n'y a pas eu d'augmentation des taux d'imposition locaux. 17 millions d'euros d'économies ont été réalisés, grâce à beaucoup d'efforts et certains sacrifices, essentiellement dans les services municipaux, notamment par une maîtrise rigoureuse de la masse salariale, mais aussi au niveau associatif.

« *En tant qu'élus, nous nous devons d'être honnêtes avec les citoyens : nous sommes obligés de remettre profondément en question nos politiques et les services offerts à la population, d'autant que nous mettons tout en œuvre pour ne pas augmenter les impôts.* » Cela passe par une rationalisation et une optimisation des moyens : faire différemment dans certains secteurs, faire moins dans d'autres. Toutes les politiques sont concernées.

**MOBILISER LES CITOYENS POUR UN ÉTAT DES LIEUX DE L'OPINION**

« *Avant de procéder à de nécessaires arbitrages, afin d'être au plus près des préoccupations des Quimpérois, nous souhaitons être en contact direct avec eux, les entendre, connaître leur état d'esprit, leurs priorités en termes de services publics. Que sont-ils prêts à accepter? Jusqu'où pourrions-nous aller?* » Ces états généraux vont permettre aux citoyens de s'informer sur la situation actuelle et sur l'importance de l'enjeu, grâce à des ateliers et des débats (voir le programme) et de s'exprimer. Grâce à cette écoute, les élus disposeront d'éléments concrets afin de construire les budgets de 2018 à 2020.



Lors de ces états généraux, les élus vont informer les citoyens et les écouter. Puis construire le budget des prochaines années.

**INFORMATION, DÉBATS, PARTICIPEZ !**

- Le 17 mars :**
- pour tout savoir sur l'élaboration d'un budget de collectivité participez à l'une des quatre séances d'information.
  - pour découvrir la multiplicité des interventions de la Ville, rendez-vous au Village des services, un showroom qui présente les services rendus aux Quimpérois.
- Le 21 mars :**
- Politiques publiques, quels enjeux ? Experts, élus(e)s et habitants débattent ensemble à l'occasion d'une réunion publique.
- Les 23, 24 et 25 mars :**
- Des ateliers citoyens proposés dans votre quartier pour s'informer, débattre, donner votre avis. Sur inscription.



Tous les lieux et les horaires en lignes sur [www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh)





## AMÉNAGEMENT

### 765 Avenue, la métamorphose

Le quartier de la gare poursuit sa transformation et se prépare à l'arrivée, début juillet, de Bretagne grande vitesse.

Deux bâtiments de la SNCF ont été abattus à côté de la Halle SERNAM. D'autres démolitions interviendront fin 2017 aux 66 bis et ter de l'avenue de la Libération. La « pointe Texier » sera réaménagée. Le 9 mars, le conseil communautaire examine le bilan de la concertation préalable menée du 2 novembre au 2 décembre 2016 auprès des riverains, des institutionnels, des commerçants et des entrepreneurs du quartier. La synthèse des avis sera remise aux candidats retenus dans le cadre du concours de maîtrise d'œuvre lié à l'aménagement des espaces extérieurs de la gare. Ce concours concerne le parvis, les stationnements et le dépose-minute, les avenues de la Libération et de la Gare, le mail piétonnier arboré, l'impasse de l'Odet, la gare routière et la passerelle qui enjambrera les voies ferrées. La procédure est en cours, le lauréat du concours sera connu à l'automne pour des travaux prévus entre 2019 et 2022. Le coût des opérations est évalué à 35 millions d'euros.

## INSERTION PAR LE LOGEMENT

### 300 BÉNÉFICIAIRES !

Le service « insertion par le logement » dépend du centre communal d'action sociale (CCAS). Grâce à lui, 300 personnes en situation de précarité peuvent se loger et au-delà, se réinsérer. Ce service s'est étoffé et il gère aujourd'hui 180 logements, 26 places du centre d'hébergement, des appartements T5 et des studios. Avec l'aide de financements d'État, le CCAS joue les intermédiaires entre les usagers et les propriétaires-bailleurs de ces logements, essentiellement l'OPAC de Quimper-Cornouaille. Les usagers sont majoritairement des personnes isolées mais aussi des ménages et des familles, en situation de précarité. En fonction de leurs ressources et de leurs allocations logement, ils versent un loyer au CCAS, ou une redevance, s'ils sont en centre d'hébergement. Ils peuvent ainsi profiter d'un toit dans la durée.



## LOGEMENT ET ACCOMPAGNEMENT

L'idée est de réinsérer les personnes et le logement est une première étape. Pour bénéficier du service, les candidats doivent accepter un accompagnement global. Quatorze travailleurs sociaux suivent les locataires et les aident dans la gestion de leur budget, leurs recherches d'emploi ou des démarches santé. Quand le bénéficiaire peut assumer seul son quotidien, il sort du dispositif.

## CONSEIL MUNICIPAL

# PLU AU MENU

**Le Plan local d'urbanisme (PLU) est proposé au conseil municipal de mars pour approbation définitive.**

Le document qui est présenté est le résultat du projet arrêté par les élus en mai 2016 et corrigé sur certains points, afin de tenir compte des observations émises par les personnes publiques associées et par les conclusions de la commission d'enquête publique, qui s'est déroulée entre le 30 septembre et le 4 novembre 2016.

Le PLU, exécutoire à partir de la date d'approbation, définit la politique urbaine d'ici à 2030.

Deux autres documents seront également soumis au vote des élus lors de ce conseil municipal. Il s'agit de l'Aire de mise en valeur de l'architecture et du patrimoine (Avap) et du Périmètre de protection modifié (PPM) autour des monuments historiques.

Après avoir dirigé plusieurs structures, Judith Quentel vient de prendre la tête du site quimpérois de l'EESAB.

CULTURE

# JUDITH QUENTEL TOUT POUR L'ART

Judith Quentel a pris début janvier la direction du site quimpérois de l'École européenne supérieure d'art de Bretagne (EESAB) qui accueille cette année 130 étudiants. Cette spécialiste de l'art contemporain avait auparavant exprimé sa passion à Nantes et dans l'Essonne.

Formée à l'école du Louvre, Judith Quentel s'est investie au musée des beaux-arts de Nantes, puis au centre d'art de Chamarande (Essonne). Un travail passionnant qui lui a permis d'élargir son champ d'action avec la mise en œuvre d'une programmation. Elle voulait se rapprocher de la Bretagne. C'est chose faite en 2012 avec son arrivée à la direction de l'école des Beaux-Arts de Saint-Brieuc qu'elle a contribué à développer.

## CRÉATION D'UN DOCTORAT

Arrivée à Quimper en janvier, elle devra mener plusieurs missions, à commencer par sa participation au projet d'établissement, élaboré et coordonné par Danièle Yvergniaux, auparavant directrice du site quimpérois, qui vient de prendre la tête de l'EESAB. « *L'un de nos objectifs est de structurer la phase recherche avec la création d'un doctorat ou d'un post-diplôme par exemple*, explique Judith Quentel. *Nous allons également poursuivre le développement à l'international et la professionnalisation des étudiants.* » Après une première année générale pour découvrir l'ensemble des propositions de l'école, les étudiants quimpérois choisissent l'une des quatre thématiques (les plateformes) qui serviront de fil conducteur à leur cursus. L'une d'entre elles est tournée vers la céramique. « *C'est un choix lié au contexte territorial*, poursuit-elle. *Pour autant, l'actualité de ce médium au sein des pratiques artistiques contemporaines est réelle, et donc cela a du sens de pouvoir y accéder dans une école d'art d'aujourd'hui. De plus, la céramique est de plus en plus connectée aux avancées technologiques.* » Quimper Bretagne Occidentale accompagne financièrement l'école sur le développement de cette plateforme. La collectivité a également engagé des travaux d'accessibilité avec l'installation d'un ascenseur qui devrait être opérationnel en 2019.

Le site de Quimper a la particularité de proposer un cursus entièrement tourné vers l'art.



## UN CURSUS EN CINQ ANS

L'EESAB est une école unique qui se répartit sur quatre sites : Quimper, Brest, Lorient et Rennes. Le site quimpérois, situé en centre-ville, esplanade François-Mitterrand, propose un cursus de cinq ans, entièrement dédié à l'option art. L'admission en première année se fait par un examen d'entrée, commun à tous les sites de l'EESAB organisé à Rennes. La validation de la troisième année aboutit au DNA, Diplôme national d'art, tandis que la cinquième année est sanctionnée par le DNSEP, Diplôme national supérieur d'expression plastique (équivalent au master).



www.eesab.fr



CENTRE-VILLE

## OFFICE DE TOURISME CONNECTÉ



Ici, à deux pas de la cathédrale, l'emplacement du nouvel office sera stratégique.

**L'office de tourisme s'installe dans l'hypercentre de Quimper au printemps. Il sera plus visible, plus vaste et plus numérique.**



En matière de tourisme le numérique offre des possibilités illimitées.



**PHILIPPE CALVEZ**  
Adjoint chargé du quartier du centre-ville, de la coordination des mairies de quartier, de la démocratie de proximité, de la vie associative et du secteur socio-culturel

- Permanences :  
- sur rendez-vous  
- Tél. 02 98 98 88 46

**L**es promeneurs aux abords de la cathédrale y passeront forcément : l'office de tourisme de l'agglomération va prendre ses quartiers au 8 rue Élie-Freron, après 23 ans de bons et loyaux services place de la Résistance.

### UN ESPACE AGRANDI...

Les dix salariés de l'office seront plus à l'aise dans ce bâtiment de trois niveaux et plus de 300 m<sup>2</sup> contre 150 actuellement.

Et pour les visiteurs, le rez-de-chaussée offrira d'excellentes conditions d'accueil. Ils seront reçus dans un espace aéré et esthétique, accessible à tous et notamment aux personnes en situation de handicap, avec un canapé pour se poser, un coin pour les enfants... « *Actuellement, ils sont 180 000 chaque année*, explique Éric Vighetti, le directeur de l'office. *Nul doute que le nouvel emplacement va doper la fréquentation, mais difficile de savoir dans quelles proportions.* »

Les territoires voisins, festivals et entreprises locales pourront aussi profiter des lieux et venir faire leur promotion dans un espace dédié.

### ...ET NUMÉRIQUE

Et surtout, aidé par la fibre optique, l'office va multiplier les outils numériques : un ordinateur et des tablettes en accès libre et des espaces de connexions pour consultation et téléchargement sur ses propres équipements mobiles, trois bornes tactiles d'information, dont une en extérieur qui fonctionnera en permanence, une autre borne pour découvrir Quimper en 3D.

Les deux comptoirs d'accueil disposeront de retours d'écrans pour permettre les interactions entre agents de l'office et visiteurs.

Sur une tablette reliée à un grand écran et à une touche sonore, on pourra tester les applications numériques de l'office de tourisme ou du territoire.

Grâce à ces outils, et à un nouveau site internet, l'office de tourisme peut rayonner davantage. Et cette installation en centre-ville va lui permettre d'assurer pleinement l'information de proximité pour les Quimpérois en quête d'idées de sorties ou de renseignements pratiques.

**ERGUE-ARMEL**

## La folle histoire du jeu



Pour sa 23<sup>e</sup> édition, À vous de jouer, le grand rendez-vous de la Maison pour tous d'Ergué-Armel (MPT), déroule le fil du temps. À chaque époque son ambiance : préhistoire, Antiquité, Renaissance, Temps modernes et même futur ! Il y en aura pour tous les goûts : jeux de cartes oubliés, de société, de cours de récré, sportifs, d'adresse, un espace « spécial ados », vidéos, sans oublier le village « Comme au bon vieux temps ».

À vous de jouer, c'est aussi l'histoire d'une aventure collective, de coups de mains offerts dans la bonne humeur ainsi que le temps de la transmission. Les enfants (participants au Projet éducatif local) viendront, ponctuellement, durant le festival, animer des espaces jeux. Ils vous attendent nombreux pour explorer avec eux cette chose si simple et absolument universelle qu'est le jeu.



les 29 et 30 avril, 10 h-12 h / 14 h-19 h (18 h le dimanche). Grande soirée jeu samedi à 20 h. Chapiteau extérieur ouvert de 12 h à 14 h. Restauration possible. Entrée libre. Avec le soutien de la Ville, de la CAF et du Conseil départemental. [www.mpt-ea.org](http://www.mpt-ea.org)

**KERFEUNTEUN**

## UN LIVRE À PORTÉE DE MAIN



À Kerfeunteun, on n'a pas de bibliothèque mais on a des idées ! Le conseil de quartier s'est mobilisé pour mettre la lecture à portée du plus grand nombre en imaginant un dispositif de boîte à livres. Aidé par le Lion's Club de Quimper-Corentin-Doyen-de-Bretagne qui finance l'opération, il a imaginé une boîte à la forme d'une petite maison en bois avec une porte vitrée. Elle peut abriter une trentaine de livres jeunesse ou tout public et cette première structure sera installée dans le cadre paysager de la mairie annexe.

Plus tard, si le dispositif rencontre le succès escompté, le conseil de quartier envisage de l'étendre en renouvelant son partenariat avec le



Lion's Club ou d'autres associations. En complément de cette initiative, l'utilisation d'anciennes urnes électorales disséminées dans des lieux stratégiques comme la MJC ou certains commerces est également prévue. À suivre...

**PENHARS**

# UNE VOLTIGEUSE AUX COMMANDES



Émilie Plouzenec est la nouvelle directrice de l'école de cirque Balles à fond. Celle qui a pris ses fonctions le 5 janvier après une carrière internationale

de voltigeuse en portés acrobatiques est ici en terrain connu. Native de Pluguffan, c'est à travers les ateliers de Balles à fond qu'elle a découvert les arts du cirque dès 1998. À 34 ans, elle a décidé de poser ses valises pour se rapprocher de sa famille, avec l'envie de transmettre à son tour ce qu'elle a appris au cours d'une carrière riche en expériences et en rencontres. Après un master 2 en management du spectacle vivant à l'UBO à Brest et une formation de professeur de cirque, elle était la candidate idéale pour ce poste. Émilie Plouzenec veut prendre le temps de mieux connaître la structure : son équipe de quatre animateurs et un personnel administratif, ainsi que les 250 élèves de tout âge qui suivent les cours. Pas question pour elle de tout changer pour imposer sa marque, elle préfère s'inscrire dans la continuité du travail accompli, continuer à tisser des liens avec le quartier de Penhars et poursuivre les partenariats avec les structures culturelles de Quimper.



La Maison du cirque  
11, rue du Maine - Tél. 02 98 10 29 83.  
[ballesafond@wanadoo.fr](mailto:ballesafond@wanadoo.fr)

## DES GROUPES POLITIQUES DU CONSEIL MUNICIPAL DE QUIMPER

Groupe de la majorité municipale

### CHOISIR EN CONNAISSANCE DE CAUSE

**P**arole tenue ! Depuis notre arrivée aux responsabilités au printemps 2014, nous n'avons jamais augmenté les taux d'imposition de la ville de Quimper. Car les Quimpérois n'en peuvent plus d'être considérés comme des variables d'ajustement dans la construction d'un budget. Qui oserait leur donner tort ? Pas question donc de les mettre devant le fait accompli.

Nous ne nous sommes jamais insurgés contre la baisse des dotations de l'État. Car nous croyons fermement qu'il est légitime que les collectivités locales contribuent au redressement des comptes de la Nation. Il reste que lors de ce mandat, il nous faudra faire une croix sur au moins 23 millions de financements étatiques. Si nous avons décidé de faire peser sur les épaules des ménages le poids de ce manque à gagner, il aurait fallu relever les taux de 30 % durant le mandat.

### RÉDUCTION RAISONNÉE DE LA DÉPENSE PUBLIQUE

C'est pourquoi nous avons choisi une autre voie : celle de la réduction raisonnée de la dépense publique. Les services municipaux ont donné l'exemple. Sur les 17 millions d'euros économisés depuis 2014, 6 millions d'euros l'ont été sur la masse salariale de la collectivité. Ces efforts ont abouti à une stabilisation des frais de personnel, ce qui n'est pas un mince exploit compte tenu du com-

portement de l'État qui retire d'une main ce qu'il ne donne pas de l'autre. Il a fallu pour cela avoir recours à une véritable microchirurgie, où chaque intervention est mûrement préparée. L'enjeu est fondamental : sauvegarder une capacité d'autofinancement permettant la réalisation de nouveaux projets structurants : salle des fêtes de Penvillers, maison des associations du Braden, reconstruction du siège de l'ARPAQ, bâtiment de services au public de la Providence, requalification du quartier de Locmaria. Il n'y aura pas durant ce mandat de projets pharaoniques mais au contraire des investissements répondant aux besoins les plus urgents des Quimpérois.

### ÉTATS GÉNÉRAUX DES POLITIQUES PUBLIQUES

Cela dit, malgré tous nos efforts, l'heure des choix risque de s'éterniser. L'État se concentre sur ses missions régaliennes et ne sera plus jamais la bonne fée des territoires. Dont acte. C'est fort de ce constat que nous organisons du 17 au 27 mars les états généraux des politiques publiques. Avec cette question centrale : faut-il se résoudre à augmenter les taux des impôts locaux ou bien accepter l'ajustement des services au public ? Afin d'y réfléchir sereinement, trois ateliers citoyens seront organisés les 23, 24 et 25 mars, en lien avec les conseils de quartiers. Ces échanges sans tabou constitueront une indispensable et précieuse « aide à la décision ».

Les élus de l'opposition

### LA CORNOUILLE AMPUTÉE

**A**vec la restructuration de l'État et la perte d'influence des départements, des territoires nouveaux sont en train de se dessiner. Les agglomérations s'affirment avec les « pays », qui correspondent à leurs bassins de vie. Mais comment comprendre la volonté des élus de la nouvelle communauté de communes de Pleyben-Chateaulin-Porzay de tourner le dos à Quimper et à la Cornouaille pour regarder vers le pays de Brest ? Historiquement, culturellement, mais aussi très concrètement dans la vie de tous les jours (travail, scolarité, commerce...), les communes du Porzay et de la région de Chateaulin sont aussi cornouaillaises que celles de Douarnenez, Pont l'Abbé ou Concarneau.

Il y a certainement eu des erreurs commises par les élus qui sont à la tête de Quimper Bretagne Occidentale, du pays de Cornouaille réuni dans Quimper Cornouaille Développement pour arriver à ce vote des élus. Mais comment peut-on décider sans la consulter qu'une population qui travaille et vit en majorité en lien avec Quimper et la Cornouaille va se retrouver artificiellement rattachée à la métropole brestoise ? Métropole qui possède elle-même sa propre logique de territoire basée sur son aire d'attractivité plutôt vers le Nord et vers l'Est.

Face à cette politique « hors-sol » (Sainte-Anne La Palud, la moitié de la baie de Douarnenez le Menez-Hom rattachés à Brest !), le maire de Quimper crie-t-il encore au hold-up des Brestois ? Que

nenni. La Cornouaille vient de se voir amputer d'un territoire mais c'est un détail ! Reste qui veut, dit-il. Comme si le territoire était un buffet libre-service où chacun se servirait au gré des opportunités. Un territoire est une véritable entité, qui a du sens par les gens qui y vivent, qui y travaillent, s'y déplacent et tissent des liens. Si des élus, qui veulent montrer leur mécontentement ou sont attirés par des propositions de subventions plus généreuses, se laissent aller à écouter le chant des sirènes, il appartient à celui qui a la responsabilité de « leadership » de trouver les mots pour fédérer autour de ce qui fait sens pour les habitants. « Il n'y a pas eu de glissement de terrain » essaye de rassurer la maire de Chateaulin, assurant que sa ville restait dans la « Cornouaille historique ». Mais la Cornouaille n'est pas un musée. Pour qu'elle existe et ait un avenir, il faut la faire vivre aujourd'hui ! Sinon...

Il est urgent que de Quimperlé à Chateaulin en passant par Concarneau, Douarnenez Fouesnant, Pont l'Abbé... les élus se retrouvent et imaginent ensemble un territoire porteur. Une Cornouaille qui revendique sa personnalité autour de la terre et de la mer et qui se projette dans l'avenir en abordant le grand défi du développement durable, que représente la transition énergétique.

*Anne Gouérou, Daniel Le Bigot, élus de Kemper Écologie à Gauche.*